

STN	Drevárske stroje Bezpečnosť Časť 11: Kombinované stroje (ISO 19085-11: 2024)	STN EN ISO 19085-11 49 6115
------------	---	---

Woodworking machines - Safety - Part 11: Combined machines (ISO 19085-11:2024)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 12/24

Obsahuje: EN ISO 19085-11:2024, ISO 19085-11:2024

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN ISO 19085-11 (49 6115) z októbra 2020

139633

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2025
Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii
v znení neskorších predpisov.

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 19085-11

October 2024

ICS 13.110; 79.120.10

Supersedes EN ISO 19085-11:2020

English Version

**Woodworking machines - Safety - Part 11: Combined
machines (ISO 19085-11:2024)**

Machines à bois - Sécurité - Partie 11: Machines
combinées (ISO 19085-11:2024)

Holzbearbeitungsmaschinen - Sicherheit - Teil 11:
Kombinierte Maschinen (ISO 19085-11:2024)

This European Standard was approved by CEN on 7 July 2024.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN ISO 19085-11:2024 (E)

Contents	Page
European foreword.....	3
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2006/42/EC aimed to be covered	4

European foreword

This document (EN ISO 19085-11:2024) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 39 "Machine tools" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 142 "Woodworking machines - Safety" the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2025, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2025.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 19085-11:2020.

This document is intended to be used in conjunction with Part 1 of the series.

This document has been prepared under a standardization request addressed to CEN by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

For the relationship with EU Legislation, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 19085-11:2024 has been approved by CEN as EN ISO 19085-11:2024 without any modification.

EN ISO 19085-11:2024 (E)**Annex ZA**
(informative)**Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2006/42/EC aimed to be covered**

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request "M/396 Mandate to CEN and CENELEC for Standardisation in the field of machinery" to provide one voluntary means of conforming to essential requirements of Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC (recast).

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that Directive, and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Annex I of Directive 2006/42/EC

The relevant Essential Requirements of Directive 2006/42/EC	Clauses/sub-clauses of this EN	Remarks/ Notes
1.1.2 Principles of safety integration		
a) fitted for its function	Clauses 4, 5, 6, 7	
c) intended use and reasonably foreseeable misuse	Clauses 4, 5, 6, 7	
d) constraints in use	Clauses 4, 5, 6, 7	
e) equipment	Clauses 4, 5, 6, 7	
1.1.3 Materials and products	5.2, 6.3	
1.1.5 Design of machinery to facilitate its handling	6.5	
1.1.6 Ergonomics	6.5	
1.2.1 Safety and reliability of control systems	4.1, 4.3, 4.6	
1.2.2 Control devices	4.2, 4.3, 4.4, 4.6, 4.7	
1.2.3 Starting	4.3	
1.2.4.1 Normal stop	4.4.2, 4.5	
1.2.4.3 Emergency stop	4.4.4, 4.5	
1.2.5 Selection of control or operating mode	4.6	
1.2.6 Failure of the power supply	4.8, 6.7	
1.3.1 Risk of loss of stability	5.1, 7.3	
1.3.2 Risk of break-up during operation	4.3.1, 5.2, 5.9, 6.7, 6.14, 7.3	
1.3.3 Risks due to falling or ejected objects	5.2, 5.3, 5.5, 5.8, 5.9, 7.3	
1.3.6 Risks relating to variations in the operating conditions	4.7	
1.3.7 Risks related to moving parts	5.6, 5.7, 7.3	

The relevant Essential Requirements of Directive 2006/42/EC	Clauses/sub-clauses of this EN	Remarks/Notes
1.3.8 Choice of protection against risks related to moving parts	4.14, 5.5, 5.6, 5.7, 7.3	
1.3.9 Risk of uncontrolled movements	4.1, 4.3.1, 4.5, 5.4	
1.4.1 General requirements	5.2, 5.5, 5.6, 5.9, 6.3	
1.4.2.1 Fixed guards	5.5.1	
1.4.2.2 Interlocking movable guards	5.5.2	
1.4.2.3 Adjustable guards restricting access	5.6	
1.4.3 Special requirements for protective devices	5.5.3, 5.5.4, 5.5.6	
1.5.1 Electricity supply	6.4, 6.13	
1.5.2 Static electricity	6.11	
1.5.3 Energy supply other than electricity	6.7	
1.5.6 Fire	6.1, 6.11	
1.5.8 Noise	6.2, Annex F	
1.5.11 External radiation	6.9	
1.5.12 Laser equipment	6.10	
1.5.13 Emission of hazardous materials and substances	6.3	
1.6.1 Machinery maintenance	6.14, 7.3	
1.6.2 Access to operating position and servicing points	4.2, 6.14, 7.3	
1.6.3 Isolation of energy sources	6.13, 7.3	
1.6.4 Operator intervention	5.5, 5.6, 7.3	
1.7.1 Information and warnings on the machinery	6.10, 7.1, 7.2	
1.7.2 Warning of residual risks	6.10, 7.1	
1.7.3 Marking of machinery	7.2	
1.7.4 Instructions	6.10, 6.2, 7.3, Annex F	
2.3 Machinery for working wood and analogous materials		
guiding	5.1, 5.10	
ejection	5.9	
brake	4.5, 5.4	
accidental tool contact	5.5, 5.6	

WARNING 1 Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.



International Standard

ISO 19085-11

Woodworking machines — Safety — Part 11: Combined machines

*Machines à bois — Sécurité —
Partie 11: Machines combinées*

**Second edition
2024-07**

ISO 19085-11:2024(en)**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2024

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

ISO 19085-11:2024(en)**Contents**

Page

Foreword	v
Introduction	vi
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	2
4 Safety requirements and measures for controls	5
4.1 Safety and reliability of control systems	5
4.2 Control devices	5
4.3 Start	6
4.3.1 Direct start	6
4.3.2 Start via control power-on	6
4.4 Safe stops	6
4.4.1 General	6
4.4.2 Normal stop	6
4.4.3 Operational stop	6
4.4.4 Emergency stop	6
4.5 Braking function of tools	7
4.6 Mode selection	7
4.7 Tool speed changing	7
4.7.1 Speed changing by shifting the belts on the pulleys	7
4.7.2 Speed changing by incremental speed change motor	7
4.7.3 Infinitely variable speed by frequency inverter	7
4.7.4 Spindle speed limiting device for tenoning	7
4.7.5 Changing of the direction of spindle rotation	7
4.8 Failure of any power supply	7
4.9 Manual reset control	8
4.10 Standstill detection and monitoring	8
4.11 Machine moving parts speed monitoring	8
4.12 Time delay	8
4.13 Teleservice	8
4.14 Power-driven adjustments	8
5 Safety requirements and measures for protection against mechanical hazards	8
5.1 Stability	8
5.2 Risk of break-up during operation	8
5.3 Tool and tool fixing design	9
5.3.1 General	9
5.3.2 Spindle locking	9
5.3.3 Circular saw blade fixing device	9
5.3.4 Flange dimensions for circular saw blades	9
5.3.5 Arbor rings/fixing device for milling tools	9
5.3.6 Quick tool/arbor change system	9
5.3.7 Manual adjustment of arbor height	9
5.3.8 Manual adjustment of arbor inclination	9
5.4 Braking	10
5.4.1 Braking of tools	10
5.4.2 Maximum run-down time	10
5.4.3 Brake release	10
5.5 Safeguards	10
5.5.1 Fixed guards	10
5.5.2 Interlocking movable guards	10
5.5.3 Hold-to-run control	10
5.5.4 Two hand control	10
5.5.5 Electro-sensitive protection equipment (ESPE)	10

ISO 19085-11:2024(en)

5.5.6	Pressure sensitive protection equipment (PSPE)	11
5.5.7	Enabling control device	11
5.6	Prevention of access to hazardous moving parts	11
5.7	Impact hazard	11
5.8	Clamping devices	11
5.9	Measures against ejection	12
5.9.1	General	12
5.9.2	Guards materials and characteristics	12
5.9.3	Anti-kickback devices	12
5.10	Workpiece supports and guides	12
5.11	Safety appliances	13
5.12	Elements not in use	13
5.13	Adjustments in tenoning-sawing mode	13
6	Safety requirements and measures for protection against other hazards	13
6.1	Fire	13
6.2	Noise	13
6.2.1	Noise reduction at the design stage	13
6.2.2	Noise emission measurement and declaration	14
6.3	Emission of chips and dust	14
6.4	Electricity	14
6.5	Ergonomics and handling	14
6.6	Lighting	14
6.7	Pneumatics	14
6.8	Hydraulics	14
6.9	Electromagnetic compatibility	14
6.10	Laser	14
6.11	Static electricity	15
6.12	Errors of fitting	15
6.13	Isolation	15
6.14	Maintenance	15
6.15	Relevant but not significant hazards	15
7	Information for use	15
7.1	Warning devices	15
7.2	Markings	15
7.2.1	General	15
7.2.2	Additional markings	15
7.3	Instruction handbook	15
7.3.1	General	15
7.3.2	Additional information	16
Annex A (informative)	List of significant hazards	17
Annex B (informative)	Performance level required	19
Annex C (normative)	Stability test	20
Annex D (normative)	Test for braking function	21
Annex E (normative)	Impact test for guards	22
Annex F (normative)	Noise test code	23
Annex G (normative)	Table dimensions	26
Bibliography		28

ISO 19085-11:2024(en)**Foreword**

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO document should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

ISO draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). ISO takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, ISO had not received notice of (a) patent(s) which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at www.iso.org/patents. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 39, *Machine tools*, Subcommittee SC 4 *Woodworking machines*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 142, *Woodworking machines - Safety*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 19085-11:2020), which has been technically revised. The main changes are as follows:

- the scope now specifies that machines are intended for continuous production use;
- the list of significant hazards has been moved to a new [Annex A](#);
- [subclause 6.2](#) has been updated;
- a new noise test code has been specified in [Annex F](#).

A list of all parts in the ISO 19085 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

ISO 19085-11:2024(en)**Introduction**

The ISO 19085 series provides technical safety requirements for the design and construction of woodworking machinery, as well as for the content of the relevant instruction handbook. It concerns designers, manufacturers, suppliers and importers of the machines specified in the scope.

This document is a type-C standard as stated in ISO 12100:2010.

This document is of relevance, in particular, for the following stakeholder groups representing the market players with regard to machinery safety:

- machine manufacturers (small, medium and large enterprises);
- health and safety bodies (e.g. regulators, accident prevention organisations, market surveillance).

Others can be affected by the level of machinery safety achieved with the means of the document by the above-mentioned stakeholder groups:

- machine users/employers (small, medium and large enterprises);
- machine users/employees (e.g. trade unions, organizations for people with special needs);
- service providers, e.g. for maintenance (small, medium and large enterprises);
- consumers (in case of machinery intended for use by consumers).

The above-mentioned stakeholder groups have been given the possibility to participate in the drafting process of this document.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations or hazardous events are covered are indicated in the Scope of this document.

When requirements of this type-C standard are different from those which are stated in type-A or type-B standards (as defined in ISO 12100:2010), the requirements of this type-C standard take precedence over the requirements of the other standards for machines that have been designed and built according to the requirements of this type-C standard.

The full set of requirements for a particular type of woodworking machine are those given in the part of the ISO 19085 series applicable to that type, together with the relevant requirements from ISO 19085-1:2021, to the extent specified in the Scope of the applicable part of the ISO 19085 series.

As far as possible, in this document, safety requirements are referenced to the relevant subclauses of ISO 19085-1:2021, ISO 19085-5:2024, ISO 19085-6:2024, ISO 19085-7:2024 and ISO 19085-9:2024 to avoid repetition and reduce their length.

Specific subclauses and annexes in this document without a correspondent in ISO 19085-1:2021, ISO 19085-5:2024, ISO 19085-6:2024, ISO 19085-7:2024 and ISO 19085-9:2024 are indicated by the introductory sentence: "Subclause (or annex) specific to this document."

[Clauses 1](#) to [3](#) are specific to each part and, therefore are distinct from ISO 19085-1:2021, Clauses 1 to 3.

Woodworking machines — Safety —

Part 11: Combined machines

1 Scope

This document specifies the safety requirements and measures for combined woodworking machines (defined in [3.1](#)), capable of continuous production use, with manual loading and unloading of the workpiece and hereinafter referred to also as “machines”.

The machines are designed to cut solid wood and material with similar physical characteristics to wood (see ISO 19085-1:2021, 3.2).

This document deals with all significant hazards, hazardous situations and events, listed in [Annex A](#), relevant to the machines, when operated, adjusted and maintained as intended and under the conditions foreseen by the manufacturer; reasonably foreseeable misuse has been considered too. Transport, assembly, dismantling, disabling and scrapping phases have also been taken into account.

This document applies to machines also equipped with the devices or additional working units listed in the Scopes of ISO 19085-5:2024, ISO 19085-6:2024, ISO 19085-7:2024 and ISO 19085-9:2024.

This document does not apply to:

- a) machines incorporating a planing unit and a mortising device only;

NOTE Machines incorporating a planing unit and a mortising device only are dealt with in ISO 19085-7:2024.

- b) combined machines incorporating a band saw unit;
- c) machines with a mortising unit with a separate drive other than the planing unit drive;
- d) machines intended for use in potentially explosive atmosphere;
- e) machines manufactured before the publication of this document.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 12100:2010, *Safety of machinery — General principles for design — Risk assessment and risk reduction*

ISO 19085-1:2021, *Woodworking machines — Safety — Part 1: Common requirements*

ISO 19085-5:2024, *Woodworking machines — Safety — Part 5: Dimension saws*

ISO 19085-6:2024, *Woodworking machines — Safety — Part 6: Single spindle vertical moulding machines (toupie)*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN